

Opole, 31 maja 2023 r.

ZAPROSZENIE DO ZŁOŻENIA OFERTY

I. Zamawiający:

Komenda Wojewódzka Policji w Opolu
45-077 Opole
ul. Korfantego 2
NIP: 754 000 35 37
REGON: 531125704

II. Przedmiot zamówienia:

Przedmiotem zamówienia jest usługa tłumaczenia konsekutywnego z języka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski podczas polsko-czeskich warsztatów w ramach projektu „*Usprawnienie czesko-polskiej współpracy w walce z cyberprzestępczością*” realizowanego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020.

Tłumaczenie dotyczyć będzie podsumowania szkoleń 3 stopnia realizowanych w ramach projektu, tj. m.in.: prezentacja i porównanie funkcjonalności oprogramowania (UFED, Axiom, Belkasoft, PC 3000 Mobile PRO), prezentacja przykładowych opinii biegłych w zakresie cyberprzestępczości sporządzanych po polskiej i po czeskiej stronie.

Godziny wykonywanych tłumaczeń:

- 15 czerwca 11:00 – 17:00
- 16 czerwca 09:00 – 14:00

Uwaga: zamawiający zapewnia nocleg oraz wyżywienie podczas dwóch dni warsztatów. Zamawiający nie zapewnia przejazdu do miejsca realizacji zadania i z powrotem.

Kod CPV: 79540000-1 (usługi w zakresie tłumaczeń ustnych)

III. Termin realizacji usługi:

Po analizie ofert przedmiotowe zadanie zostanie zrealizowane na podstawie umowy zawartej na czas określony tj. 15-16 czerwca 2023 r.

IV. Miejsce usługi:

Hotel MIR-JAN, ul. Kościuszki 78, 57-540 Łądek-Zdrój

V. Wymagania dotyczące wykonawcy:

Zrealizować zamówienie musi tłumacz, który jest wpisany na listę tłumaczy przysięgłych, prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, na dowód czego wykonawca wraz z ofertą złoży świadectwo potwierdzającego uprawnienia do wykonywania zawodu tłumacza przysięgłego.

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się wykonawcy, którzy posiadają tłumacza z doświadczeniem przy realizacji tłumaczeń konsekutywnych w zakresie języka czeskiego. Wykonawca jest zobowiązany do dołączenia do swojej oferty dokumentów potwierdzających posiadane z okresu ostatnich 5 lat doświadczenie tłumacza, który będzie realizował usługę np. w formie referencji, protokołów odbioru usługi w ilości minimum 2 szt.

VI. Kryterium oceny ofert:

Całkowita cena brutto 100% za tłumaczenie konsekwentne z języka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski.

Jeżeli nie będzie można dokonać wyboru najkorzystniejszej oferty, gdyż dwie lub więcej ofert są w tej samej cenie Zamawiający wystąpi do wykonawców o oferty dodatkowe zawierające nową niższą cenę.

VII. Termin składania ofert:

Oferty należy składać do 7 czerwca 2023 r. na adres e-mail: finanse@op.policja.gov.pl lub pisemnie na adres:

Komenda Wojewódzka Policji w Opolu
ul. Korfantego 2
45-077 Opole
(z dopiskiem Wydział Finansów)

O zachowaniu terminu dostarczenia oferty **decyduje data wpływu do Komendy Wojewódzkiej Policji w Opolu**, a nie data stempla pocztowego.

Na kopercie lub opakowaniu należy umieścić napis informacyjny:

**Komenda Wojewódzka Policji w Opolu
ul. Korfantego 2
45-077 Opole
(Wydział Finansów)**

OFERTA

na usługę tłumaczenia ustnego konsekwentnego z języka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski podczas polsko-czeskich warsztatów w ramach projektu „Usprawnienie czesko-polskiej współpracy w walce z cyberprzestępczością” realizowanego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020.

VIII. Osoba do kontaktu:

Iwona Kampa
Tel: 47 861 27 14
Fax.: 47 861 21 14
e-mail: fundusze@op.policja.gov.pl

Załącznik nr 1 do zaproszenia do złożenia oferty

SZCZEGÓŁOWY OPIS PRZEDMIOTU ZAMÓWIENIA

Przedmiotem zamówienia jest usługa tłumaczenia konsekutywnego z języka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski podczas polsko-czeskich warsztatów w ramach projektu „*Usprawnienie czesko-polskiej współpracy w walce z cyberprzestępczością*” realizowanego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020.

Tłumaczenie dotyczyć będzie podsumowania szkoleń 3 stopnia realizowanych w ramach projektu, tj. m.in.: prezentacja i porównanie funkcjonalności oprogramowania (UFED, Axiom, Belkasoft, PC 3000 Mobile PRO), prezentacja przykładowych opinii biegłych w zakresie cyberprzestępczości sporządzanych po polskiej i po czeskiej stronie.

Godziny wykonywanych tłumaczeń:

- 15 czerwca 11:00 – 17:00
- 16 czerwca 09:00 – 14:00

Uwaga: zamawiający zapewnia nocleg oraz wyżywienie podczas dwóch dni warsztatów. Zamawiający nie zapewnia przejazdu do miejsca realizacji zadania i z powrotem.



Załącznik nr 2 do zaproszenia do złożenia oferty

NAZWA FIRMY

ADRES

Telefon kontaktowy

fax.e-mail.....

nazwisko i imię osoby uprawnionej do zaciągnięcia zobowiązań

NIPREGON.....

nr rachunku bankowego

OFERTA

na usługę tłumaczenia ustnego konsekwentnego z języka polskiego na język czeski oraz z języka czeskiego na język polski podczas polsko-czeskich warsztatów w ramach projektu „Usprawnienie czesko-polskiej współpracy w walce z cyberprzestępczością” realizowanego w ramach Programu Interreg V-A Republika Czeska – Polska 2014-2020.

OGÓLEM CENA ZAMÓWIENIA [w PLN]	wartość brutto

Słownie razem cena zamówienia bruttozł

.....
Podpis czytelny osoby reprezentującej
wykonawcę lub podpis z pieczęcią imienną